

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
13-е заседание,  
состоявшееся в среду,  
23 октября 1996 года,  
в 11 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

---

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 13-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ХАМБЮРГЕР (Нидерланды)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ  
(продолжение)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение)
- b) СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Distr. GENERAL  
A/C.2/51/SR.13  
22 January 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ  
(продолжение) (A/51/3 (Part II), A/51/87, A/51/131, A/51/208-S/1996/543, A/51/210,  
A/51/211-S/1996/551, A/51/295, A/51/357, A/51/462-S/1996/831 и A/51/375)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение) (A/51/3 (Part II), A/51/76 и Add.1, A/51/510)
- b) СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК (продолжение) (A/51/420)

1. Г-н ЛЭНГЛИ (Новая Зеландия) говорит, что Повестка дня на XXI век должна служить мерилом для оценки результатов работы, проделанной за последние пять лет, и для определения достигнутых успехов, а также областей, в которых ожидания не оправдались. При планировании будущей работы одним из первоочередных факторов, на которые необходимо обратить внимание, является эффективность работы учреждений и взаимоотношений между ними. Разные страны руководствуются различными приоритетами в области устойчивого развития, но все они, вероятно, согласятся с необходимостью создания жизнеспособных учреждений, которые занимались бы вопросами окружающей среды и устойчивого развития на международном уровне. Новая Зеландия озабочена ростом числа международных органов и процессов, в рамках которых рассматриваются сходные вопросы. В ходе специальной сессии для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век необходимо рассмотреть вопросы совершенствования работы Комиссии по устойчивому развитию в качестве основного политического форума, занимающегося вопросами окружающей среды и устойчивого развития.

2. Для значительного числа государств-членов Барбадосская программа действий по обеспечению развития малых островных развивающихся государств служит рецептом претворения Повестки дня на XXI век в конкретные действия и достижения целей устойчивого развития.

3. Пять недель, отведенные на подготовку к специальной сессии, являются достаточным временем. На текущей сессии Генеральной Ассамблеи следует не пытаться установить ограничительные рамки подготовительного процесса, а отложить работу по выявлению вопросов до начала этого подготовительного процесса в 1997 году.

4. Г-н МАРКЕС (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)), представляя информацию об итогах Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам использования солнечной энергии, состоявшейся недавно в Хараре, Зимбабве, говорит, что тремя годами ранее ЮНЕСКО и некоторые другие партнеры начали подготовку к проведению Встречи на высшем уровне по проблемам использования солнечной энергии исходя из убежденности в том, что использование возобновляемых источников энергии является актуальным вопросом не только с экологической, но и с социальной точки зрения. Двумя основными факторами, препятствующими более широкому использованию возобновляемых источников энергии, являются нехватка информации об их потенциальных возможностях и недостаток политической воли к их освоению и использованию. Следовательно, началась подготовка к проведению всемирной встречи на высшем уровне по проблемам использования солнечной энергии и других возобновляемых источников энергии в целях придания на самых высоких уровнях нового политического импульса их освоению.

5. В ходе процесса подготовки к проведению Встречи на высшем уровне был принят подход, делающий основной упор на практической реализации и побуждающий страны, участвующие в работе региональных совещаний, определять свои национальные приоритеты и представлять на рассмотрение высокоприоритетные проекты использования возобновляемых источников энергии. Вскоре выяснилась необходимость создания консультативного органа высокого уровня для надзора за подготовительным процессом, и на своей ноябрьской сессии 1994 года Исполнительный совет ЮНЕСКО утвердил создание Всемирной комиссии по солнечной энергии под председательством президента Зимбабве г-на Мугабе. В состав Комиссии входят 16 глав государств и правительств из всех регионов мира.

6. Основной вывод, сделанный участниками Встречи на высшем уровне, заключается в том, что возобновляемые источники энергии будут служить важным компонентом энергетического сектора в XXI веке, заслуживающим широкомасштабного освоения и использования в будущем. Принято также решение приступить к осуществлению Всемирной программы использования солнечной энергии на 1996-2005 годы, подготовку которой планируется завершить к июню 1997 года.

7. Г-н MAPPERO (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, принимая во внимание тревожные экологические изменения и последствия интенсивной эксплуатации глобальных ресурсов, Соединенные Штаты поставили экологические вопросы в центр своей внешней политики. Соединенные Штаты активно участвовали в переговорах по проблемам эмиссии "парниковых" газов, торговли токсичными химическими продуктами, сокращения рыбных запасов, загрязнения морской среды в результате наземной деятельности и обезлесения и опустынивания. Совместно с другими делегациями его делегация ведет поиск путей повышения эффективности работы международных учреждений, отвечающих за окружающую среду и устойчивое развитие. Необходимо подтвердить роль Комиссии по устойчивому развитию как политического форума высокого уровня, и следует утвердить статус Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) как учреждения, ответственного за разработку экологической политики, научный анализ, контроль и оценку.

8. Хотя осуществление Повестки дня на XXI век происходит не столь быстро, как многим хотелось бы, во всем мире распространилось новое важное понимание концепции устойчивого развития, согласно которой экономический рост должен содержать в себе средства собственного самовозобновления, а не семена собственного саморазрушения. Его делегация надеется, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи 1997 года будет использована для расширения роли Комиссии по устойчивому развитию, что позволит ей стать главной комиссией Экономического и Социального Совета. Она должна взять на себя ведущую роль в области обзора комплексного осуществления решений недавних конференций Организации Объединенных Наций и контроля за ходом этого процесса. Комиссия добивалась наибольших успехов в поисках путей повышения значимости Повестки дня на XXI век, например путем организации встреч национальных органов, занимающихся вопросами устойчивого развития, для взаимного обмена опытом или восполнения пробелов в области практической реализации, например путем создания Специальной межправительственной группы по лесам. В дальнейшем Комиссии следует заниматься экологическими, социальными и экономическими аспектами устойчивого развития. Ей следует перенести свое основное внимание на более широкие межсекторальные вопросы, такие, как устойчивое развитие городов, быстрый рост населения и высокие темпы потребления и обеспечение устойчивого предложения продовольствия в мире. Его делегация поддерживает призыв к более широкому участию частного сектора в деятельности Комиссии по устойчивому развитию.

9. Г-н ИНСАНАЛЛИ (Гайана), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что все большее признание получает тот факт, что Карибский бассейн является особо уязвимым районом, требующим к себе особого внимания в целях достижения целей устойчивого

развития. Страны КАРИКОМ взяли на себя главную ответственность, полностью сознавая при этом, что конечный успех их усилий может быть гарантирован только в рамках международного сотрудничества и партнерства, основанных на принципе общей, но дифференцированной ответственности. Приветствуя позитивные сдвиги в деле осуществления Повестки дня на XXI век, страны КАРИКОМ вместе с тем считают, что обещание расширить международное сотрудничество не было выполнено.

10. Резолюция 50/113 Генеральной Ассамблеи закладывает прочную основу для проведения специальной сессии по обзору Повестки дня на XXI век. Этот обзор следует проводить на как можно более всеобъемлющей основе, с учетом результатов крупных конференций, состоявшихся после Конференции в Рио-де-Жанейро. Обзор должен также охватывать взаимосвязи между этими процессами и Повесткой дня для развития, подготовка которой будет завершена в ближайшее время.

11. Следует тщательно проанализировать направления деятельности на период после проведения обзора. К числу приоритетных направлений деятельности относятся решение проблем малых островных развивающихся государств, рассмотрение заключительного доклада Специальной межправительственной группы по лесам и поиск согласованного подхода к обеспечению устойчивого развития. Делегации стран КАРИКОМ серьезно обеспокоены тем, что в докладе Генерального секретаря о специальной сессии для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век (A/51/420) не содержится ни единой ссылки на Барбадосскую декларацию и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Поэтому они хотели бы получить заверения в том, что Барбадосская программа действий будет рассматриваться в контексте всесторонней оценки прогресса, достигнутого после проведения Конференции в Рио-де-Жанейро.

12. По мнению его делегации, Комиссия по устойчивому развитию, учитывая возложенный на нее мандат по проведению последующей деятельности по осуществлению Повестки дня на XXI век, является идеальным механизмом для подготовки к проведению обзора. Решающим фактором успешного проведения процесса обзора является обеспечение участия в нем на широкой основе всех основных групп, включая, в частности, правительства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и Глобальный экологический фонд. Международному сообществу следует не пытаться пересмотреть Повестку дня, а полностью подтвердить все содержащиеся в ней обязательства и попытаться выработать практические меры, необходимые для ее осуществления.

13. Самым главным препятствием на пути прогресса в области устойчивого развития были безуспешные попытки обеспечить передачу соответствующей технологии и дополнительных финансовых ресурсов развивающимся странам. До тех пор, пока такая передача не будет обеспечена, ожидать крупных изменений бессмысленно. Поэтому его делегация с надеждой ожидает пополнения средств Глобального экологического фонда и настоятельно призывает развитые страны выполнить обязательства, взятые в Рио-де-Жанейро, и увеличить объем своей помощи развивающимся странам, с тем чтобы они могли выполнить свои обязательства, вытекающие из Повестки дня на XXI век.

14. Г-н М'МЕЛЛА (Кения) говорит, что, исходя из убежденности своего правительства в том, что учет экологической политики в национальных стратегиях развития является одним из важнейших компонентов устойчивого социально-экономического развития и развития людских ресурсов, Кенияratифицировала все три крупные конвенции, которые были подготовлены по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Кения по-прежнему поддерживает ту исключительно важную роль, которую играет международное сообщество, через учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, в решении проблем и обеспечении благосостояния человечества, особенно в усилиях по решению

экологических проблем. В этой связи, будучи страной базирования Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Кения серьезно обеспокоена тревожным сокращением взносов в добровольные и целевые фонды этого учреждения. Сохранение таких тенденций оказалось бы пагубное воздействие на деятельность и программы ЮНЕП и заставило бы усомниться в искренности тех обязательств, которые были приняты главами государств и правительств на Конференции в Рио-де-Жанейро. Поэтому он призывает все государства-члены не только вносить взносы в Экологический фонд, но и приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить укрепление штаб-квартиры ЮНЕП и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Он также надеется, что во исполнение решения, принятого Советом управляющих ЮНЕП в 1995 году, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций выделят необходимые средства на административные и оперативно-функциональные цели для некоторых служб ЮНЕП, как это было сделано в отношении других штаб-квартир Организации Объединенных Наций в Вене и Женеве. По мнению его делегации, на цели проведения в штаб-квартире ЮНЕП большинства совещаний, касающихся экологических вопросов, следует использовать средства Организации Объединенных Наций и доноров.

15. Его делегация приветствует и поддерживает необходимость созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век. В этой связи его делегация серьезно озабочена тревожным ухудшением состояния окружающей среды, что может привести к всеобщей катастрофе, если не будут приняты превентивные меры. Поскольку такая экологическая катастрофа в равной мере коснется стран и Севера, и Юга, всему международному сообществу надлежит направить всю политическую волю до последней итоги на решение насущных общемировых экологических проблем в интересах нынешнего и будущих поколений. Мировые ресурсы следует направить на реализацию чаяний всех народов мира. С этой целью научно-технические достижения развитых стран должны быть доступны всем сторонам, с тем чтобы они могли надлежащим образом решать экологические проблемы.

16. Г-жа АМОА (Гана) говорит, что устойчивое развитие является единственным средством, благодаря которому будущие поколения могли бы воспользоваться имеющимися в настоящее время ресурсами, которые направляются на цели развития. Руководствуясь обязательствами, принятыми на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, правительство ее страны осуществило такие меры, как разработка национальной экологической политики и национального экологического плана действий, направленных на обеспечение рационального использования природных ресурсов и окружающей среды. Экологическая политика призвана согласовать цели экономического развития и охраны природных ресурсов и сделать критерий высокого качества окружающей среды ключевым элементом поддержания экономического и социального развития страны. Правительство ее страны создало также министерство по вопросам окружающей среды, по науке и технике в рамках своих усилий по использованию науки и техники в качестве инструмента развития, при сохранении в неприкосновенности окружающей среды. Однако эти усилия наталкиваются на такие препятствия, как слаборазвитость национальных институтов, нехватка технических специалистов и экспертов и недостаток финансовых ресурсов.

17. В этой связи на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году следует рассмотреть вопрос о возможных путях оказания развивающимся странам содействия в укреплении их потенциала и усилении роли науки и техники в области рационального использования окружающей среды и природных ресурсов. Кроме того, на сессии следует рассмотреть вопрос о передаче финансовых ресурсов развивающимся странам и уделить серьезное внимание вопросу о нерациональных структурах производства и потребления, учитывая ту серьезную угрозу, которую представляет для окружающей среды массовое рыночное потребление. Следует рассмотреть также вопрос о показателях количественной оценки осуществления Повестки дня на XXI век.

18. Архиепископ МАРТИНО (наблюдатель от Святейшего Престола) говорит, что в центре любых обсуждений по вопросам окружающей среды и развития должны находиться интересы людей. Эта мысль была подтверждена в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию и в Повестке дня на XXI век, которые придали ускорение процессу перехода мира от структур своекорыстного потребления к системе восстановления ресурсов и обеспечения устойчивости. К сожалению, сегодня, когда мир стоит на пороге нового тысячелетия, свет, озаривший путь к такому переходу, по всей видимости, померк.

19. Будучи верным своей миссии, Святейший Престол стремится помочь мировому сообществу осознать необходимость уделения должного внимания этическим аспектам проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. Добиваясь обеспечения справедливого доступа к ресурсам, необходимо учитывать важные аспекты справедливости. В этой связи необходимо обеспечить возможности для участия развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в мировой экономике, а также обеспечить возможности для равноправного участия женщин в программах экономического развития своих стран. Кроме того, нынешние потребности должны удовлетворяться без ущерба для возможности будущих поколений удовлетворять свои собственные потребности. В этой связи должно обеспечиваться соблюдение основных прав и свобод, включая право на развитие. Исключительно важное значение в этом процессе имеет доступ к информации и технологиям и создание условий, благоприятствующих торговле. Понимание взаимосвязей между окружающей средой и устойчивым развитием в сочетании с призывом участников Конференции в Рио-де-Жанейро к подлинному, прочному и повсеместному изменению привычек и подходов, особенно в промышленно развитых странах, способствовало бы созданию такой модели развития, которая не только была бы устойчивой в экологическом и социальном плане, но и обеспечивала бы справедливое распределение, при котором интересы человека ставились бы на первое место.

20. Г-жа ЭСТИПРОБО (Индонезия) говорит, что ее делегация испытывает серьезную озабоченность в связи с тем, что выполнение обязательств, принятых на Конференции в Рио-де-Жанейро, далеко не отвечает ожиданиям. Обязательство развитых стран обеспечить надлежащий приток финансовых ресурсов и передачу экологически безопасных технологий, имеющих решающее значение для осуществления Повестки дня на XXI век в развивающихся странах, осталось невыполненным. Создание Глобального экологического фонда, который, как ожидалось, станет основным механизмом финансирования усилий по охране окружающей среды, также далеко не отвечает ожиданиям. В результате у многих развивающихся стран не остается иной альтернативы, кроме как перенаправлять и без того чрезмерно истощенные ресурсы на цели осуществления положений Повестки дня на XXI век. В долгосрочном плане такая альтернатива не является жизнеспособной.

21. Она поддерживает мнение о том, что на специальной сессии не следует возобновлять обсуждения положений Повестки дня на XXI век и других межправительственных соглашений в области устойчивого развития. Скорее следует выявить главные сдерживающие факторы, препятствующие осуществлению Повестки дня на XXI век на национальном, региональном и международном уровнях. Следует выработать принципиально новые пути осуществления странами и народами своих обязательств по достижению целей устойчивого развития. В этой связи Комиссии по устойчивому развитию следует провести углубленную оценку достигнутого прогресса и выявить основные проблемы и пробелы. Международное сообщество не должно допустить того, чтобы обещание, данное на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, осталось невыполненным.

22. Г-н БАИШЕВ (Казахстан) говорит, что к числу экологических проблем Казахстана, которые приобрели характер глобальных проблем, относятся экологические последствия ядерных испытаний на бывшем Семипалатинском ядерном полигоне и проблемы Аральского и Каспийского морей. На Семипалатинском ядерном полигоне с 1949 по 1989 год произведено 459 ядерных взрывов, в том

числе 113 в атмосфере. 29 августа 1991 года испытательный полигон был закрыт. Была проведена оценка обстановки на территориях, подвергшихся воздействию испытаний ядерного оружия, и на основании полученных данных правительство Казахстана объявило зоной экологического бедствия все районы Семипалатинской области и ряд районов Павлодарской, Карагандинской и Восточно-Казахстанской областей. Была разработана программа по улучшению радиационной обстановки в этих районах, завершение реализации которой предусматривается к 2005 году. Однако дополнительные исследования, проведенные Национальным ядерным центром Казахстана совместно с учеными и специалистами Соединенных Штатов Америки, Франции, Российской Федерации и экспертами Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), позволили сделать вывод о большей опасности радиационной обстановки на полигоне, чем предполагали ранее.

23. Начиная с 1960 года Аральское море потеряло 75 процентов своего объема и 50 процентов своей территории. Море отступило более чем на 100-120 км, оставляя за собой последствия экологической катастрофы на территории более чем 33 000 кв. км. Это ведет к усилению процессов деградации и опустынивания земель, прилегающих к Аральскому региону. Из существовавших ранее в дельтах 178 видов животных сохранились лишь 38. Повышение минерализации воды в море практически полностью уничтожило ихтиофауну. Воздействие неблагоприятной окружающей среды привело к серьезным осложнениям в состоянии здоровья населения.

24. Страны бассейна Аральского моря взяли на себя обязательства следовать стратегии устойчивого развития и улучшения экологической обстановки в пострадавших районах. Казахстан и другие центральноазиатские страны при поддержке таких международных организаций, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирный банк, начали разработку национальных планов действия по охране окружающей среды. Казахстан благодарен ПРООН, Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирному банку за разработку своих программ по восстановлению зоны Аральского моря и надеется на более активный процесс реализации этих программ. Его делегация хотела бы выразить особую благодарность странам, оказавшим донорскую помощь Казахстану, и надеется, что проблемы экологии в Казахстане по-прежнему останутся в сфере внимания государств-доноров.

25. Его делегация приветствует и поддерживает резолюцию 50/113 Генеральной Ассамблеи о созыве специальной сессии Ассамблеи для проведения обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век и надеется, что на этой сессии будут приняты конструктивные решения по экологическим проблемам, касающимся и Казахстана.

26. Г-жа ФОКС-ПРЖЕВОРСКИ (Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) говорит, что, помимо призыва к укреплению и усилению роли ЮНЕП, в Повестке дня на XXI век была вновь подтверждена направляющая и координирующая роль Совета управляющих ЮНЕП в области окружающей среды. В Повестке дня на XXI век был выделен также ряд приоритетных областей деятельности ЮНЕП. В организационной структуре и двухгодичных программах работы ЮНЕП в период после проведения Конференции в Рио-де-Жанейро нашел отражение основополагающий переход от секторального подхода к вопросам окружающей среды к всеобъемлющей комплексной стратегии, основанной на ясной оценке потребностей. Требования устойчивого развития имеют основополагающее значение для всех четырех основных экологических задач, поставленных в программе работы ЮНЕП на двухгодичный период 1996-1997 годов: устойчивое и рациональное использование природных ресурсов; устойчивые структуры производства и потребления; оздоровление окружающей среды в интересах улучшения здоровья и благосостояния людей; и воздействие процесса глобализации на окружающую среду. В целях содействия достижению этих целей ЮНЕП приняла меры по укреплению

реализации своих программ на региональном уровне и созданию более эффективной и транспарентной структуры управления.

27. Возложенная на Программу ответственность за выполнение функций основного координатора способствовала укреплению координирующей и руководящей роли ЮНЕП в конкретных областях: токсичные химические вещества, опасные отходы, опустынивание, биологическое разнообразие и атмосфера. ЮНЕП внесла также важный вклад в программу работы Комиссии по устойчивому развитию в области пресной воды, морей и океанов. Комиссия поручила ЮНЕП выполнение важной роли в таких областях, как торговля и окружающая среда, рациональные структуры производства и потребления, разработка и передача экологически безопасных технологий, комплексное использование земельных ресурсов (особенно лесов), рациональное использование биотехнологии, разработка показателей устойчивого развития и информационное обеспечение процесса принятия решений.

28. Учет вопросов устойчивого развития в работе ЮНЕП подкреплялся проводимыми ею мероприятиями в поддержку международных конвенций по вопросам охраны окружающей среды, ее ролью в Глобальном экологическом фонде (ГЭФ), а также ясно выраженными потребностями и приоритетами правительств. ЮНЕП внесла также вклад в подготовку решений, принятых на других крупных конференциях Организации Объединенных Наций, состоявшихся после Конференции в Рио-де-Жанейро в 1992 году.

29. На своей восемнадцатой сессии в мае 1995 года Совет управляющих ЮНЕП вновь указал на то, что ЮНЕП необходимо продолжать, в соответствии со своим мандатом и в осуществление Повестки дня на XXI век, оказывать эффективную поддержку Комиссии по устойчивому развитию в ее работе в качестве основного форума высокого уровня для обсуждения последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

30. Признавая тот факт, что приблизительно 80 процентов всего объема загрязнения морской среды вызвано наземной деятельностью человека, ЮНЕП в 1996 году организовала Вашингтонскую конференцию, на которой была принята Глобальная программа действий по защите морской среды от наземной деятельности. Проект плана практической реализации был подготовлен в тесной консультации с правительствами, соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, секретариатами Региональной программы ЮНЕП по проблемам морей и других региональных органов, а также межправительственными и неправительственными организациями.

31. В проекте резолюции Генеральной Ассамблеи, подготовленном правительствами на последней сессии Комиссии по устойчивому развитию, ЮНЕП призывают принять скорейшие меры для обеспечения создания и практического применения механизма обмена информацией. На глобальном уровне механизм обмена информацией будет построен с опорой на организации, отвечающие за различные категории информационных источников. Это позволило бы обеспечить доступ к основному банку международной научно-технической информации, а также к имеющемуся опыту в этой области.

32. Г-жа ЛЕУ (наблюдатель от Швейцарии) говорит, что проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век даст возможность оценить достигнутый прогресс в области устойчивого развития и определить дополнительные усилия, необходимые для достижения этой высокой цели. Ее делегация надеется, что специальная сессия выработает четкие и авторитетные политические указания в отношении будущей деятельности.

33. Ее делегация считает, что после 1997 года Комиссии по устойчивому развитию следует по-прежнему играть координирующую роль и служить форумом для обсуждения руководящих

принципов устойчивого развития. В целях совершенствования своей работы Комиссии следует сосредоточить свои усилия на приоритетных темах или секторах, которые будут определены Генеральной Ассамблей на ее специальной сессии. Комиссии следует мобилизовать всех участников процесса развития – частных лиц, общины и представителей производственных секторов, одновременно следя за тем, чтобы ее работа не дублировала работу, выполняемую на других форумах. В этой связи ее делегация хотела бы вновь заявить о своей поддержке нынешней системы основных координаторов, а также подготовки национальных докладов. Заслуживает рассмотрения идея составления региональных докладов.

34. В целях сохранения Комиссией своей политической роли больший акцент следует делать на социальные и экономические вопросы, включая торговлю и окружающую среду, положение женщин в обществе, рациональное использование природных ресурсов применительно к энергетике и транспорту, эволюцию методов производства и структур потребления и социальный аспект устойчивого развития.

35. В рамках Комиссии ее делегация приняла участие в обсуждении по проблемам лесов. По ее мнению, Специальная межправительственная группа по лесам (МГЛ) помогла наладить конструктивный диалог по вопросам, касающимся рационального использования лесных районов. Этот диалог следует продолжить в рамках политического форума высокого уровня, конкретную форму и мандат которого следует обсудить на четвертой сессии Группы.

36. Будучи горной страной, Швейцария настаивала на включении в Повестку дня на XXI век главы 13, касающейся устойчивого развития горных районов. Состоявшаяся серия региональных совещаний "за круглым столом" и других мероприятий способствовала лучшему пониманию важности устойчивого развития горных районов. С этой целью Швейцария выделит дополнительные финансовые и другие ресурсы для содействия осуществлению Повестки дня на XXI век.

37. Г-н ДИ МОУРА (Бразилия), выступая от имени стран – участниц Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР), а также Чили и Боливии, говорит, что опустынивание – это не просто проблема ограниченного числа стран; это глобальная проблема. По этой причине устойчивое развитие землепользования требует скоординированных усилий всего международного сообщества. В этой связи огромное значение имеет скорейшее осуществление Международной конвенции по борьбе с опустыниванием.

38. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век окажет значительное воздействие на деятельность по охране и сохранению окружающей среды, и поэтому она нуждается в поддержке со стороны как развитых, так и развивающихся стран, системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, особенно неправительственных организаций и частного сектора.

39. Выполнение обязательств, принятых на Конференции в Рио-де-Жанейро, продвинулось не намного дальше простой риторики. На состоянии международного сотрудничества, главной опоры Повестки дня на XXI век, негативно отразилось сокращение уровня официальной помощи в целях развития (ОПР), и в целом ощущается острый дефицит международных средств, необходимых для поддержки мероприятий в области устойчивого развития.

40. В осуществлении целей устойчивого развития наблюдается очевидный дисбаланс. Если в развивающихся странах концепция устойчивости приобретает все большую поддержку, то в странах развитого мира она утрачивает свои позиции. Тем не менее страны – члены МЕРКОСУР и Чили и Боливия убеждены в том, что развивающиеся и развитые страны при поддержке Организации Объединенных Наций смогут ко времени проведения специальной сессии в июне 1997 года найти

пути необходимого взаимодействия для обеспечения успешного завершения процесса, начатого в Рио-де-Жанейро в 1992 году.

41. При проведении обзора Повестки дня на XXI век внимание следует сосредоточить на наиболее актуальных целях, включая оценку прогресса, достигнутого за период с 1992 года; выявление областей, в которых не было достигнуто значительного прогресса; оживление "духа Рио" в ходе текущих переговоров по вопросам многосторонней повестки дня, касающейся окружающей среды; и установление четких приоритетов в рамках будущей программы работы Комиссии по устойчивому развитию.

42. На специальной сессии Генеральной Ассамблеи следует обсудить, в частности, следующие темы: международное сотрудничество в области финансов и технологии; рассмотрение решающей роли частного сектора с целью выработки инициатив, направленных на стимулирование частных капиталовложений в проекты устойчивого развития; взаимосвязь между производственной деятельностью и потреблением энергии и взаимодействие энергии и атмосферы; международные обсуждения по проблемам лесов; проблема урбанизации; и укрепление роли Комиссии по устойчивому развитию в качестве политического форума. Политический, технический и научный уровень специальной сессии должны быть соразмерны актуальности темы охраны окружающей среды и развития, важности Конференции в Рио-де-Жанейро и Повестки дня на XXI век. На сессии следует провести реалистичную оценку деятельности, проведенной за период с 1992 года, с указанием успехов и неудач. Наконец, участники сессии должны рассмотреть будущие перспективы в конструктивном духе; для этого требуется политическая воля к проведению существенных преобразований и принятию экономических решений по распределению ресурсов в целях содействия достижению реалистичных целей.

43. Г-н ВЕЙБГЕН (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) обращает внимание Комитета на документ, содержащий подробную информацию о последующей деятельности ФАО по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Он отмечает, что ФАО создала Департамент по устойчивому развитию в качестве центра по координации деятельности своих собственных технических департаментов и по поддержанию связи с внешними организациями. ФАО стала также основным координатором по осуществлению четырех глав Повестки дня на XXI век.

44. В связи с главой 10 Повестки дня на XXI век, касающейся планирования и рационального использования земельных ресурсов, деятельность ФАО включает формирование более эффективных структур планирования и рационального использования земельных ресурсов, в том числе разработку консультативных материалов, учитывающих гендерный аспект и стратегий в области охраны и восстановления земельных ресурсов; рациональное использование национальных ресурсов и разработку методологий, обеспечивающих комплексный учет гендерных и других социально-экономических аспектов; совершенствование и укрепление систем информации и оценки в области землепользования; и укрепление организационных структур и роли заинтересованных сторон.

45. В рамках главы 11, посвященной обезлесению, ФАО активно участвует в подготовке и осуществлении национальных программ в области лесоводства; оценке лесных ресурсов; определении критериев и показателей рационального использования лесных ресурсов; и передаче технологий по линии программ сохранения генофонда и лесовосстановления. ФАО решительно поддерживает работу Специальной межправительственной группы по лесам и прикомандировала в ее состав своих старших должностных лиц. ФАО председательствовала на совещании неофициальной межучрежденческой целевой группы по проблемам лесов, в рамках которой каждое учреждение Организации Объединенных Наций отвечает за разные программные элементы, а сама ФАО отвечает за национальные леса и землепользование; лесонасаждение; лесовозобновление и

восстановление экосистем, подвергшихся воздействию опустынивания или загрязнения; оценку лесных ресурсов; и критерии и показатели рационального использования лесных ресурсов.

46. В рамках главы 13, посвященной устойчивому развитию горных районов, ФАО выполняет свои обязанности основного координатора совместно с рядом международных и межправительственных учреждений.

47. Что касается 12 взаимосвязанных программных областей устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов, которые содержатся в главе 14, то деятельность ФАО включает создание и внедрение, совместно с ПРООН, ЮНЕП и Всемирным банком, комплексного механизма борьбы с вредителями; проведение совместно с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) исследования по вопросу о воздействии либерализации торговли на устойчивое развитие сельского хозяйства и сельских районов; создание в Азии при совместной финансовой поддержке ПРООН, ФАО и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) программы рационального использования ресурсов с опорой на фермеров, направленной на повышение производительности земледелия и фермерских хозяйств; создание глобальной сети банков данных по генетическим ресурсам животных; выпуск совместно с ЮНЕП Всемирного реестра биологического разнообразия домашних животных; и осуществление Международного плана ФАО в области охраны и восстановления африканских земель.

48. ФАО участвует также, не будучи основным координатором, в осуществлении положений Повестки дня на XXI век, касающихся комплексного учета вопросов окружающей среды и развития в процессе принятия решений; Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и ее секретариата; сохранения биологического разнообразия; охраны океанов и прибрежных зон; пресноводных ресурсов; токсичных химических веществ; и глобальных действий в интересах женщин в целях обеспечения устойчивого и справедливого развития.

49. В заключение, в докладе ФАО, озаглавленном "Мировое сельское хозяйство: перспективы на период до 2010 года", рассматриваются многие вопросы, относящиеся к Повестке дня на XXI век, в частности технические и экологические проблемы на пути устойчивого сельскохозяйственного развития и потенциал будущего сельскохозяйственного роста; обзоры технологических исследований; природная ресурсная база; преобладающая сельскохозяйственная политика; либерализация торговли; поиск баланса между сохранением окружающей среды и сельскохозяйственным развитием; и будущие последствия. Он надеется, что этот доклад явится важным вкладом в работу специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век.

50. Г-н ТУРБАЙ (Колумбия) поддерживает заявление, с которым выступил представитель Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая. К числу позитивных сдвигов, произошедших после проведения Конференции в Рио-де-Жанейро, относятся вступление в силу Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, организационное объединенное Глобального экологического фонда (ГЭФ), создание Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола и созыв международных совещаний по темам, относящимся к Повестке дня на XXI век. Его делегация воодушевлена также региональными мероприятиями, направленными на осуществление Повестки дня на XXI век, и тем фактом, что на национальном уровне приблизительно 100 стран провели реформы своих организационных структур в целях достижения устойчивого развития. Он приветствует также возросшее осознание экологических проблем всеми секторами гражданского общества. Однако многое еще предстоит сделать; оставшиеся задачи необходимо будет рассмотреть на специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

51. Несмотря на экономические и технические трудности, с которыми сталкивается Колумбия, она провела всеобъемлющие законодательные, организационные и административные реформы в целях охраны окружающей среды. Были созданы министерство по охране окружающей среды для осуществления надзора за рациональным природопользованием и национальная экологическая система для содействия выполнению этой задачи на местном уровне. Разработан также план, центральным элементом которого являются капиталовложения в социальной сфере в целях достижения целей устойчивого развития людских ресурсов. Многие другие страны Юга разработали аналогичные планы как на национальном, так и на региональном уровне в развитие Повестки дня на XXI век и программ действий, принятых на встречах на высшем уровне по вопросам развития. По их мнению, одной из предпосылок устойчивого развития является поступательный экономический рост, включая ликвидацию нищеты посредством капиталовложений в социальную сферу, расширения возможностей для женщин и обеспечения надлежащего жилья для всех. В свою очередь, страны Юга зависят от передачи развитыми странами жизненно важной технологии на преференциальных условиях и выполнения ими обязательства по выделению 0,7 процента своего валового внутреннего продукта на оказание официальной помощи в целях развития.

52. Его делегация убеждена в том, что проведение обзора выполнения обязательств, принятых на Конференции в Рио-де-Жанейро, будет способствовать укреплению "глобального партнерства", упомянутого в Повестке дня на XXI век. Участие в работе специальной сессии должно быть обеспечено на самом высоком уровне; следует избегать пересмотра уже принятых обязательств. Доклад, который будет представлен Генеральным секретарем во исполнение резолюции 50/113 Генеральной Ассамблеи, доклады о ходе проведения секторальных и многосекторальных мероприятий и национальные доклады о ходе осуществления Повестки дня на XXI век послужат важным вкладом в работу специальной сессии.

53. Выступающий надеется, что Генеральный секретарь рассмотрит в своем докладе экологически опасные виды деятельности, которые берут начало в развитых странах и оказывают неблагоприятное воздействие на развивающиеся страны, например трансграничную перевозку токсичных и опасных отходов. Генеральному секретарю следует также рассмотреть взаимосвязь между конференциями Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Повесткой дня на XXI век, с уделением особого внимания вопросам ликвидации нищеты. Ему следует также учесть взаимосвязь между обязательствами по обеспечению устойчивого развития и деятельностью бреттон-вудских учреждений и Всемирной торговой организации. Вырабатывая рекомендации в отношении будущей деятельности, ему следует принять во внимание резолюцию 50/120 Генеральной Ассамблеи, в которой подчеркивается, что национальные планы и приоритеты должны быть приняты за основу при национальном программировании оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций.

54. В заключение выступающий говорит, что Комиссии по устойчивому развитию следует и впредь нести ответственность за проведение последующей деятельности по итогам Конференции в Рио-де-Жанейро и вносить активный вклад, в рамках Экономического и Социального Совета, в работу конференций Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Его делегация выражает признательность за ценное содействие, оказанное Комиссии со стороны ЮНЕП.

55. Г-жа УОЛЛЕР-ХАНТЕР (директор Отдела по устойчивому развитию) благодарит членов Комитета за их выступления, которые послужат важным вкладом в подготовку к проведению специальной сессии. Нет сомнений в том, что Комитет твердо высказывается за то, чтобы положения Повестки дня на XXI век не пересматривались, чтобы специальная сессия сосредоточила внимание на вопросах осуществления Повестки дня на XXI век и чтобы по итогам работы, проведенной за период 1992-1996 годов, были выявлены приоритетные вопросы, включая реализацию итогов крупных конференций и последующее выполнение конвенций. Комиссия по

устойчивому развитию, а также другие подразделения Секретариата привержены обеспечению успешного проведения процесса обзора.

56. Она выражает признательность правительствам за предпринятые ими инициативы, которые явились вкладом в работу Комиссии, продолжив традицию, начатую на первой сессии Комиссии. Ценный вклад внесли также основные группы, в том числе частный сектор, и в частности деловые круги, для которых были выработаны руководящие принципы участия в работе Комиссии. Комиссия рассматривает возможность проведения диалога с основными группами в целях составления проекта послания для представления на специальной сессии. Она хотела бы заверить членов Комитета в том, что, руководствуясь желанием обеспечить транспарентность, Комиссия будет проявлять постоянную готовность к участию в неофициальных консультациях по вопросам, касающимся ее работы или подготовки к проведению специальной сессии.

57. Отвечая на ряд обращений с просьбой уточнить вопрос о том, каким образом на специальной сессии будет рассматриваться вопрос об осуществлении Барбадосской программы действий, она отмечает, что принятие Программы действий само по себе уже является первым шагом в направлении осуществления положений Повестки дня на XXI век. На своей четвертой сессии, состоявшейся в апреле 1996 года, Комиссия завершила предварительный обзор осуществления Программы в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи. Эта оценка будет отражена в документации, представленной на специальной сессии. Проведение следующего обзора намечено на 1999 год.

58. Отвечая на обращения с просьбой уточнить вопрос о том, каким образом на специальной сессии будут рассматриваться показатели устойчивого развития, она говорит, что Комиссия на своей третьей сессии приняла программу работы в отношении разработки показателей. Был распространен первоначальный перечень показателей, связанных с выполнением глав Повестки дня на XXI век. Страны, желающие использовать показатели в своей деятельности по национальному планированию или при подготовке национальных обзоров для представления Комиссии, могут ознакомиться с методологическими разработками. Следует надеяться, что проведение специальной сессии придаст импульс осуществлению этой инициативы и что полный перечень показателей устойчивого развития будет подготовлен к 2000 году.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.